

16 Memorial Ricardo Otxoa

>> agradecimientos > eskerrak > remerciements

AGRADECIMIENTOS

Ante todo muchas gracias a todos aquellos que apoyan este Circuito de Getxo, trazado urbano único a nivel europeo.

Este año nos gustaría agradecer a los equipos que nos harán disfrutar y nos darán un gran espectáculo ya que en estas fechas hay un calendario muy extenso y han apostado por nuestra prueba.

En esta 71 edición tenemos 9 equipos, de ellos 3 son World Tour, pero para nosotros tan importantes son estos como los continentales.

Por todo ello muchas gracias de parte de todos los organizadores del 71 circuito de Getxo 16 memorial Ricardo Otxoa.

Mila esker

ESKERRAK EMATEA

Ezer baino lehen, mila esker Getxoko zirkuitu hau babesten duzuen guztioi, kale ibilbidedun lasterketa bakarra Europa mailan. Urte honetan gozaraziko dituzten taldeak eskertzea gustatuko litzaiguke, ikuskizun handia ematera datozelako hain data korapilatsuetan, eta arazoak arazo, gure probarengan jarri dute soa. 71. edizio honetan 9 talde ditugu, zeinetatik 3 World Tour diren, baina guretzat kalifikazio hori dutenak bezain garrantzitsuak dira kontinental mailako taldeak ere. Honengatik guztiagatik, gure esker ona helarazi nahi dizuegu 71. edizioaren Ricardo Ochoa oroimen lasterketaren antolatzaile guztien aldetik. Zinez mila esker.

71. edizio honetan, gure aurrekontua 69.000 eurokoa da, sponsor berberekin dugun harremana mantendu dugulako. Honi esker, World Tour-eko hiru taldek irteera marra igarotzea ahalbidetu digu. Hala ere, hainbat arazo izan ditugu taldeen kontratazioari dagokionez, batez ere egutegia nahiko bete dagoelako egunotan.

REMERCIEMENTS

D'abord merci beaucoup aux tous ceux qui soutiennent notre course de Getxo, la seule avec le tracé urbain au niveau européen. Cette année, nous voulons remercier aux équipes qui vont nous faire plaisir et ils donneront un vrai spectacle, puisque le calendrier est rempli et ils ont choisi de rejoindre notre course. Dans cette 71ème édition, il y aura 9 équipes, dont 3 font partie du World Tour. Cependant, même les équipes World Tour comme les Continental sont très importantes pour nous. C'est pour tout ça qu'en nom de tous les organisateurs du 71ème édition de la course de Getxo au mémoire du Ricardo Ochoa nous voulons transmettre un tout grand merci.

Dans cette 71ème édition, notre budget compte 69.000 euros, étant donné que nous gardons les mêmes sponsors. Ces apports ont nous donné la chance d'accueillir 3 équipes World Tour au ligne de départ. Par contre, nous avons des problèmes pour engager des plusieurs équipes, causée principalement par le calendrier rempli.

ARA BIKES
ARAMOTZ JATETXEA
ARANA TXOKO
ATERPE
AYUNTAMIENTO BERANGO
AYUNTAMIENTO GETXO
AYUNTAMIENTO LEIOA
BAR GARAI CAFÉ
BAR LASAI
BAR SERRANO
BARTEXAS
BAR ZEÑE
BAR MONCHERI
BICICICLISMO
BIORACER
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA
BORDADO EXPRESS
CAFE BAR BURDINOLA
CAFETERIA ATERPE
CARROCERÍAS Y GRUAS SANCHO
CARTUCHOS PRINK
CERRAJERIA YOSU
CICLOS ZUBERO
CLINICA VETERINARIA OLLERETXE
COVE NORTE S.A.
CRISBAR 93
CROISSANTERIE BRIOCHERI
DIARIO EL CORREO
DYA - GETXO
ERTZAINA DE GETXO
EUSKO JAURLARITZA
FABILSA
FOTO SAMAR
FUNERARIA BIZKAIA
GARGANTUA
GETXO IRRATIA
GETXO KIROLAK
GETXO REFORMAS

GRAFICAS AMOREBIETA
GRUPO DE DANZAS AGURRA
HOTEL ARTAZA
HOTEL IGERETXE
HOTEL NH LA AVANZADA
IMQ
JOYERIA IÑAKI
KANTXA KIROL MODA
M^a ELENA TABLADO SEGUROS ALLIANZ
METALURGICA MARINA
MG BIKE
MOTO RACING
MUEBLES ALDAPAS
MUNDOVERDE - CASA REINA
NORBEGA - COCA COLA
LA TERRAZA
ONDA CERO
ORO GETXO
ORTASA MOTOR
PASTELERIAS ZURICALDAY
POLICIA LOCAL DE GETXO
PRINK
PROPLANOS
PROSEGUR
PROTECCIÓN CIVIL DE ERANDIO
PROTECCIÓN CIVIL DE SESTAO
REFORMAS BARRITU
RESIDENCIA FADURA
ROTULOS ARRILUCE
SATISTEGI
SPORTPUBLIC
TALLERES IRALA
ZUHAITZ KAFETEGIA